

Nr 130 Listopad / Grudzień 2012 r.

CZASOPISMO BRANŻY ODZIEŻOWEJ I TEKSTYLNEJ

BUSINESS

image

Pretty women
dresses

PRODUCENT
SUKIENEK

PUNKTY SPRZEDAŻY:

C.H. PTAK

hala A, box 199

tel.: +48 660 749 501

hala G, box 208

tel.: +48 660 749 502

Głuchów Hala

sektor 4, box 34

tel.: +48 503 093 377

Tuszyn

M-3

tel.: +48 513 397 239

www.prettywomen.pl
firma@prettywomen.pl

Angie

uniontex®

Rok założenia 1827



Ekskluzywne KOMPLETY POŚCIELOWE

satyna • kora • płótno • prześcieradła satynowe

- wykonane z najwyższej jakości przędz
- nowoczesne wzornictwo
- drukowane reaktywnie i pigmentowo
- w szerokościach od 140 cm do 200 cm
- 100% bawełny



DZIAŁ SPRZEDAŻY

95-200 PABIANICE, ul. Rzgowska 276A

tel. (+48) 42 656 86 66, fax (+48) 42 656 84 64

www.uniontex.com.pl, uniontex@uniontex.com.pl

Sklep Firmowy:

Centrum Handlowe PTAK w Rzgowie

Hala C, stoisko 424, tel. (+48) 517 328 458

Firma Odzieżowa ANNA

Anna Szydłowska

61-626 Poznań, ul. Winogrody 136, e-mail: anna.fashion@o2.pl,
tel./fax +48 61 823 26 52, tel. mob. +48 602 634 102, +48 600 330 203



bastet



www.bastetfashion.pl



3 HARMNNI

nowa marka

4 PAPILLON

nowa marka

5 NATASHA PAVLUCHENKO

na Lwowskim Tygodniu Mody

8 Otul się ciepłem

MOHITO na zimę

9 PRETTY WOMEN

Image Collection

10 Duet MMC STUDIO pokazał w Lizbonie
swoje propozycje na sezon wiosna - lato 2013

www.image-press.com.pl



materiał na okładkę: firma PRETTY WOMEN

IMAGE PRESS
 publishing house

Adres Redakcji:

95-200 Pabianice, ul. Sempołowskiej 29

www.image-press.com.pl, image@image-press.com.pl

tel. +48 501 629 560, fax +48 42 213 93 11

- Redaktor Naczelny: **PIOTR KRÓL**
- Współpraca: PORTALE BRANŻOWE - www.tkaniny.com.pl
- Wydawca: **image** Piotr Król, 95-200 Pabianice, ul. Sempołowskiej 29
- Kolportaż: prenumerata, imprezy targowe, wysyłka pocztowa, odzieżowe centra hurtowe: *Wielkopolska Giełda Odzieżowa - Poznań, *Centrum Handlowe "PTAK" - Rzgów k/Lodzi, *Centrum Handlowe "POLROS" Rzgów k/Lodzi, *Targowiska w Tuszynie i Gluchowie, *Centrum Mody Nadarzyn.
- *wybrane hurtownie odzieży, tkanin i dodatków krawieckich.

Materiały publikowane w piśmie są objęte ochroną prawa autorskiego. Przedruki możliwe jedynie za zgodą wydawcy. Redakcja nie odpowiada za treść materiałów reklamowych. Tytuł jest własnością **image** - Piotr Król.

STOLL

THE RIGHT WAY TO KNIT

Oferuje do sprzedaży szeroką gamę płaskich maszyn dziewiarskich.
 Możliwość finansowania, raty.



www.stoll.com

ZAPRASZAMY**bowix**

Przedstawicielstwo
 firmy
 STOLL (Niemcy)

Warszawa
 tel. 602 228 163

92-548 Łódź
 ul. Tansmana 3/01
 (róg ul. Adwentowicza i ul. Czernika)
 tel./fax (42) 673 97 97
 tel. 602 721 112

Serwis
 tel. 602 506 130

www.bowix.com.pl

ZDNet

Internet Service Provider

Łódź, Pabianice, Konstantynów,
 Andrzejów, Kurowice, Kalonka,
 Andrespol, Dobieszków,
 Kudrowice... **Twój Dom!**

tel. 42 639 85 60
 zdnet@zdn.net.pl
 ul. Gdańska 54, Łódź

2MBps 32 zł**4MBps 42 zł****10MBps 52 zł****telefon tylko 9 zł**

prawdziwe stałe łącze internetowe
 brak ukrytych opłat za linię telefoniczną i telewizję...

HARMNNI

Markę Harmnni tworzą dwie projektantki - **Monika Robaszewska** i **Anna Sosnowik Mociak** - studentki Międzynarodowej Szkoły Kostiumografii i Projektowania Ubioru na wydziale projektowanie mody. W ich projektach znajdujemy pomieszanie komfortu, wygody i luzu ze sportową elegancją oraz nutą ekstrawagancji. Projekty skierowane są do osób dynamicznych, ceniących naturalność i mniej formalny wygląd.

Na sezon wiosna-lato 2013 projektantki przygotowały kolekcję pod nazwą Art City. Inspiracją do jej powstania było miasto oraz architektura art deco. Miasto z jego energią i tempem życia wprowadza dynamikę, zmienność, różnorodność, natomiast architektura art deco stanowi bazę dla rytmiki poszczególnych projektów. Jest to kolekcja łącząca w sobie zarówno aktualne trendy, jak i komfort. Zastosowany print oraz wprowadzone cięcia zapewniają zachowanie indywidualności. Printy autorstwa harmnni podkreślają smukłość cięć nawiązujących do strzelistych wieżowców art deco. Srebrne hafty, wytwarzane ręcznie na północy Turcji, przywodzą na myśl promienie słońca odbijające się dyskretnie od iglic wieżowców. Ręcznie robiona biżuteria (zaprojektowana i wykonana przez harmnni) swoją architektoniczną prostą formą doskonale uzupełnia kolekcję. Użyte materiały, takie jak tyvek, będącym przypominającym papier materiałem syntetycznym, czynią kolekcję awangardową i nieoczywistą.

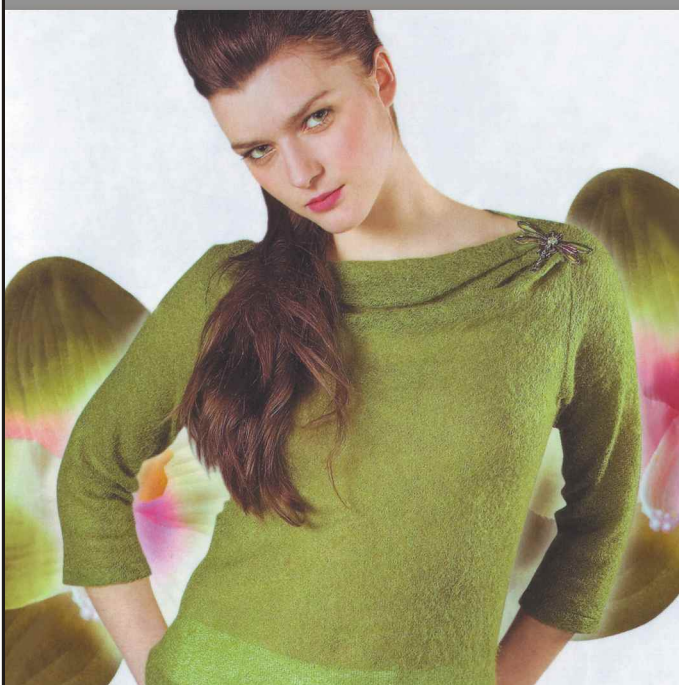
kontakt: tel. +48 604 650 981
e-mail: office@harmnni.com

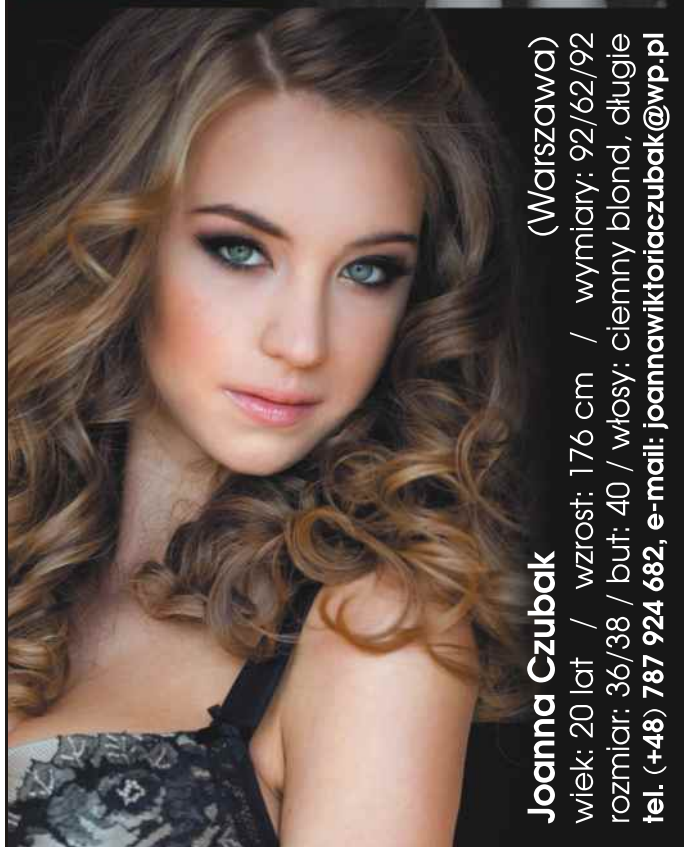


ESTE

Producent Konfekcji Damskiej

Firma Konfekcyjna
TAMARA - ESTE 94-214 Łódź, ul. Krakowska 82
tel. (+48) 42 634 80 41, mob. tel. +48 601 81 61 29
e-mail: este@este.com.pl, www.este.com.pl





Joanna Czubak (Warszawa)
wiek: 20 lat / wzrost: 176 cm / wymiary: 92/62/92
rozmiar: 36/38 / but: 40 / włosy: ciemny blond, długie
tel. (+48) 787 924 682, e-mail: joannawiktoriaczubak@wp.pl

CZAPKI - KOMINIARKI - KOMINY
producent JJM tel. 501 039 774

e-kominiarki.pl



Papillon - stworzona na początku 2012 roku przez **Anię Mróz** i **Przemka Gibaszewskiego** - to marka nowa, ale już z bogatym doświadczeniem.

- Każde z nas pracowało w branży przez wiele lat i ugryźliśmy temat chyba z każdej strony. Znamy się całe wieki, ale zawodowo nasze drogi skrzyżowały się przy okazji współpracy z Deni Cler. Zaczęło się od pracy nad wizerunkiem Kasi Niezgody, a skończyło na kilku liniach zaprojektowanych przez nas dla tej marki. Teraz mamy swoje atelier, w którym możemy oddać się swojej pasji. Na Warsaw Fashion Street pokazaliśmy linię **Plus Size** stworzoną specjalnie na tę okazję. Realizujemy masę indywidualnych zamówień w pojedynczych egzemplarzach, zaś na jesień postanowiliśmy stworzyć semi-casualową kolekcję z dzianin, która mimo klasycznego zarysu jest świeża, młoda i mamy nadzieję - ponadczasowa.

- Marzy nam się, żeby nasze kreacje służyły przez lata, a nie lądowały na dnie szafy po jednym sezonie. Założyliśmy, że będą to możliwie najlepsze jakościowo i koncepcyjnie rzeczy za niewygórowaną cenę. Nie ustajemy w poszukiwaniach nowych tkanin i rozwiązań, które odróżnią nasze projekty od innych dostępnych na rynku, a w konsekwencji staną się rozpoznawalne. Mamy swój styl. Kochamy klasykę, kobiecość, ale też kochamy modę, więc omijamy monotonię i nie popadamy w abstrakcję. Może to taki ciągłe poszukiwany "złoty środek", ale tacy właśnie jesteśmy.

kontakt:

Przemek - tel. 605 12 16 18

Ania - tel. 604 786 028



Natasha Pavluchenko

na Lwowskim Tygodniu Mody

„Tristezza”, czyli Smutek - Melancholia - Nostalgia... Taka właśnie - nostalgiczna była kolekcja **Natashy Pavluchenko** zaprezentowana 6 października 2012 r. na **Lviv Fashion Week**.

Główny wybieg, dochodzi godzina 20⁰⁰, na trybunach tłumy. Hałas powoli zaczyna słabnąć i z głośników słyszymy pierwsze dźwięki muzyki stworzonej specjalnie na potrzeby pokazu przez **Yossariana Malewskiego**. Wkrótce na wybiegu pojawia się kolejno ponad 30 sylwetek utrzymanych w stonowanych barwach - począwszy od czerni, poprzez wytłumione szarości i pudrowy róż, na bieli kończąc. Kolekcja przeznaczona dla kobiety żyjącej emocjami - pewnej siebie, cieszącej się życiem, ruchem, ale nie stojącej obok refleksji. Takie bowiem są kreacje Tristezzy - statyczne, a jednocześnie jak najbardziej ruchome. Stonowane - jak czerń, ale i hipnotyzujące - jak sukienka w paski oblewające sylwetkę.

Ukraina to bardzo ciekawy i wymagający rynek, dlatego też Natasha Pavluchenko starała się w kolekcji nawiązać do korzeni słowiańskości. Cieszyła się, że już po raz drugi mogła pokazać swoją twórczość w kraju przodków i starała się nie zawieść odbiorców.

- Lubię wyzwania oraz mam ogromny sentyment do tego kraju. Ponadto pojawienie się we Lwowie pozwala mi nawiązać wiele kontaktów biznesowych, co dla projektanta jest niezwykle ważne - mówi projektantka.

www.natashapavluchenko.pl



Elkay & Son

Wojciech Woźniak
ul. Głogowska 248, 60-104 Poznań
Tel. 61 831 91 79
kom. 514-613-903
email: woho@vp.pl
www.elkayandson.pl

Z.P.H.U. DANA Danuta Banaczek
26-115 Skarżysko-Kościelne, ul. Kolonia 82 B
tel./fax +48 41 271 42 44
e-mail: info@danacollection.com.pl, www.danacollection.com.pl

Sklep Firmowy (w siedzibie firmy): 26-115 Skarżysko-Kościelne, ul. Kolonia 82 B, tel. +48 507 080 504
Dział Sprzedaży Hurtowej: tel. +48 507 080 514
Stoisko Hurtowe: **TUSZYN**, Bazar U Janka - stoisko G 121/122, tel. +48 507 080 515
GŁUCHÓW, Nowy Głuchów - 6 aleja, 12 rzęd, 13/14 miejsce, tel. +48 507 080 515
RZGÓW, C.H. Ptak - hala B, box 89, tel. +48 608 810 858

LOZANA
Woman's Style

**PRODUCENT
SPÓDNIC
DAMSKICH**

94-104 Łódź
ul. Obywatelska 128
tel. +48 42 259 27 77
tel. kom. +48 605 448 136
e-mail: lozana@lozana.pl
www.lozana.pl

Stoisko Firmowe:
Rzgów, Centrum Handlowe "PTAK", hala B, box 64

POSZUKUJEMY PARTNERÓW HANDLOWYCH

NAJWIĘKSZE CENTRUM ODZIEŻOWE



**ZAPRASZAMY
NA ZAKUPY
7 DNI W TYGODNIU
2500 SKLEPÓW**

**NAJWIĘKSZY WYBÓR ODZIEŻY,
OBUWIA I GALANTERII
HURT - DETAL**

OFERTA BEZPOŚREDNIO OD PRODUCENTÓW I IMPORTERÓW

PTAK-MEDIA S.A. | POLSKIE CENTRA HANDLOWE PTAK
TEL. 42 214 11 69 | FAX 42 214 17 30 | MARKETING@PTAK.COM.PL | WWW.PTAK.COM.PL
UL. RZEMIEŚLNICZA 35 | 95-030 RZGÓW, K. ŁÓDZI

A black and white portrait of a woman with dark hair, wearing a large, wide-brimmed black hat and a dark, off-the-shoulder top. She has her hand resting under her chin and is looking directly at the camera with a slight smile. The lighting is dramatic, highlighting her face and hand against a dark background.

Z ELEGANCJĄ CI DO TWARZY

Otul się ciepłem - **MOHITO** na zimę

Miękkie i otulające dzianiny, szlachetne tkaniny i wykwintny, pełen kobiecości i elegancji styl. Taka jest zapowiedź zimy u **MOHITO**.

Gdy na dworze jest chłodno, a dni są coraz krótsze, miło jest czuć się dobrze - we własnej skórze i w ubraniu. Nadchodzący sezon u Mohito będzie nie tylko niezwykle modny, ale również otulający. Tworząc tą kolekcję projektanci nie tylko zachowali symbol rozpoznawczy marki, jakim są ultra kobiece sylwetki, lecz również zadbał o tkaniny, dające poczucie ciepła, komfortu i zmysłowości. Proste, klasyczne formy uzupełnione zostały o ciekawe detale i dodatki. **MOHITO Emerald Lady** to podkreślona talia, ultra klasyczne fasony i niezwykle modne detale, nadające strojom nowoczesności. Klasyczna mała czarna zyskała suwaki na ramionach, a niewinna biała bluzka została uzupełniona o podkreślającą talię baskinę. Zimowa kolekcja Mohito zachwyca też wysmakowanymi kolorami. W kolekcji oprócz głębokiej

czerni królują miękkie i subtelne beże oraz zmysłowa butelkowa zieleń. Pojawiają się także niezwykle modne tej zimy printy, utrzymane w kontrastujących barwach czerni, bieli i złota. Charakteru sylwetkom nadają dodatki - metaliczne aplikacje, ciekawe duże torby z metalowymi detalami i niezwykle seksowne, zamszowe kozaki na wysokich obcasach. Zima w wydaniu Mohito zapowiada się więc niezwykle atrakcyjna - otula, rozgrzewa i rozpieszca - nie tylko zmysły.

www.mohito.pl



SATORI

F.P.H.U. SATORI 95-200 Pabianice, ul. Grota Roweckiego 8A
e-mail: satori0102@wp.pl, www.satori-pabianice.pl

właściciel produkcja i realizacja zamówień
• tel. +48 519 108 252 • tel. +48 513 370 138 • fax +48 42 215 08 67

- Przeszywanie konfekcji z tkanin i dzianin
- Doradztwo w przygotowaniu
- Wykonanie według wzorów powierzonych
- Nowoczesny park maszynowy



**WIELKOPOLSKA
GIEŁDA
ODZIEŻOWA**

60-104 Poznań
ul. Głogowska 248
tel. (+48) 61 8 319 200
fax (+48) 61 8 319 201
e-mail: wgo@wgo.pl
www.wgo.pl

7.000 m²
powierzchni handlowej
400 stoisk
producentów, importerów i handlowców
bezpłatny parking z monitoringiem

*Zapraszamy
na zakupy!*

godziny otwarcia:
pon.-pt. 8⁰⁰ - 16⁰⁰, sobota 8⁰⁰ - 13⁰⁰



CENTRUM MODY WARSZAWA Sp. z o.o.

Al. Katowicka 51 , 05-830 Nadarzyn

WOLNE LOKALE HANDLOWE DO WYNAJĘCIA

SPECJALNA OFERTA DLA PRODUCENTÓW

www.centrummody.pl

Duet **MMC STUDIO** pokazał w Lizbonie swoje propozycje na sezon wiosna - lato 2013



Podczas Tygodnia Mody w Lizbonie **MMC STUDIO** pokazało swoją najnowszą kolekcję na sezon wiosna-lato 2013. **Ilona Majer i Rafał Michalak** zaprezentowali charakterystyczną dla siebie modę - bardzo spójną i opartą o minimalistyczną konstrukcję. Tym razem projektanci zwrócili się ku nowocześnie kobiecej sylwetce. Krótkie spódniczki szyte na bazie koła przeplatały się z podkreślającymi kształty dżinsami zestawionymi z bluzkami o geometrycznych kształtach i żakietami o bardzo prostych cięciach. W kolekcji główną rolę zagrały tkaniny. To one determinują propozycje MMC i również tym razem stanowiły punkt wyjścia dla projektantów. Zestawione razem najwyższej jakości skóra, jedwabny żakard, nylon, bawełna, transparentny szyfon i siatka przyniosły wyjątkowe rozwiązania.

Również kolorystyka kolekcji była, jak dla lata, dość nietypowa. Zimową paletę odcieni szarości i czerni, stanowiącą bazę kolekcji, MMC ociepiło jedynie jasną żółcią i różem. Pytani o inspiracje, Ilona Majer i Rafał Michalak wskazują lata 40. o lekko sportowym charakterze i ekscentryczny styl PJ Harvey. Projektanci w pokazie wykorzystali buty marki Venezia. Kolekcja spotkała się z ogromnym zainteresowaniem licznie zgromadzonych podczas lizbońskiego tygodnia mody przedstawicieli mediów, blogerów i krytyków. Polska premiera kolekcji MMC STUDIO na sezon wiosna-lato 2013 odbyła się podczas 7. edycji Fashion Philosophy Fashion Week Poland. Ubrania marki MMC STUDIO są dostępne w **mostrami.pl**



POLROS S.A.

*Centrum
Udanych
Zakupów*

7 dni w tygodniu

20.000 m² powierzchni

1.500 miejsc parkingowych

Transakcje hurtowe i detaliczne

Centrum Handlowe POLROS położone jest w południowej części Rzgowa, 5 km od Łodzi, przy trasie A1. Hala o powierzchni 20.000 m² posiada nowatorskie rozwiązania techniczne i architektoniczne, które zapewniają jej najwyższy poziom funkcjonalności i estetyki.

Przyciąga Klientów zachodnioeuropejskim standardem, jest doskonale oświetlona i klimatyzowana, nad bezpieczeństwem czuwa całodobowa ochrona.

W bezpośrednim sąsiedztwie kompleksu handlowego znajduje się parking posiadający 1.500 miejsc oraz wydzieloną strefę na 300 miejsc strzeżonych.



to więcej niż Centrum Handlowe!

POLROS S.A.

Rzgów k/Łodzi, ul. Tuszyńska 72/74

Biuro Hal Handlowych: tel./fax +48 42 214 14 00

e-mail: centrum.handlowe@polros.com.pl, www.polros.com.pl

Czynne codziennie od 8⁰⁰ do 14⁰⁰!

40

FEDERAL TRADE FAIR

for textile and light industry goods and equipment

мекс **тиль** **легпром**
textil legprom



19-22 February 2013

Halls 20, 55, 57, 69, 75

All-Russia Exhibition Centre,
Moscow, Russia

ORGANIZERS:



ЗАКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
ТЕКСТИЛЬЭКСПО

"TEXTILEXPO" JSC
Тел./факс: +7(495) 748-7135
e-mail: fair@textilexpo.ru
www.textilexpo.ru



ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
РОСЛЕГПРОМ



ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ
РЛП Ярмарка

"RLP-Yarmarka" Ltd.
Тел./факс: +7(499) 246-2507
e-mail: yarmarka@legpromexpo.ru
www.legpromexpo.ru
www.legprommarket.ru

19-22.02.2013

24th INTERNATIONAL FESTIVAL OF VOGUE



KYIV FASHION 2013



VENUE: EXHIBITION CENTER
KYIV EXPO PLAZA
2-B Salyutna Str., Kyiv, Ukraine



Management team: Tel./fax. +380 44 461 9340, 461 9341. E-mail: style@kmya.kiev.ua
www.kyivfashion.kiev.ua



Międzynarodowe Targi Poznańskie
Poznań International Fair



spotkaj przyszłość
meet the future

TARGI MODY POZNAŃ FASHION FAIR

19-21.02
2013

www.targimodypoznan.pl

PRZECZESPOLITA
PARTNER MEDALNY KONKURSU O ZŁOTY MEDAL MTG

ZGŁOŚ SWÓJ PRODUKT DO KONKURSU!



**SHARDA
GROUP**

Bezpośredni Importer i Hurtownia Przędz

Przędze tkackie i dziewiarskie od Tex 8 do Tex 150
klasyczne (czesane, zgrzeblone)
oraz bezwrzecionowe (tzw. open end/auto coro)

- | | | |
|-----------------------------------|---------------------|--------------------|
| ▪ 100% Bawełna | ▪ Poliester/Bawełna | ▪ Melanże |
| ▪ 100% Poliester (cięty i ciągły) | ▪ Poliester/Wiskoza | ▪ Bawełna kolorowa |
| ▪ 100% Wiskoza | ▪ Bawełna/Wiskoza | ▪ Przędze skręcane |

Centralne Biuro i Magazyn, Dział Sprzedaży

Sharda Europe Sp. z o.o.

95-200 Pabianice, ul. Rzgowska 276A

tel. (+48) 42 656 86 66, tel. kom. (+48) 601 33 66 77, e-mail: poland@shardagroup.net

Certyfikaty:



Nagrody:



Porota

**PRODUCENT
WIZYTOWEJ
ODZIEŻY DAMSKIEJ
W DUŻYCH ROZMIARACH (42- 52)**

oferuje:

•Zakłady •Sukienki •Spódnice •Komplety wizytowe

Posiadamy bogaty wybór wzorów i kolorów

MOŻLIWOŚĆ KOMPLETOWANIA UBIORU WEDŁUG POTRZEB KLIENTA!

PUNKT SPRZEDAŻY: •C.H. PTAK, Pasaż Zachodni, box 26

tel. +48 602 533 892